

1913-07-17

SENDER

Johannes V. Jensen

RECIPIENT

Anna Syberg, Fritz Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Datoen fremgår af brevet.

Archive:

Faaborg Museum, Fritz og Anna

Sybergs arkiv, breve fra Else og

Johannes V. Jensen til Anna og Fritz

Syberg i tiden 6/2 1910 til 9/10 1914

TRANSCRIPTION

17 Juli 13

Kære Venner

Tak for Brevet og Tak for sidst! Nu forestiller vi os Jer altsaa i Edens Have paa Fyn, hvor Arbejde og Salighed gaar Haand i Haand. Her skulde det helst være ligesaa, dog vil det ikke rigtig gaa med mine Ting, Saligheden derimod er der ikke noget i Vejen med. Vi har Højsommer nu med Høstakke i Engen, stille Stuer hvor Fluerne summer hidsigt i Vinduerne og Vinden gaar med Solskin udenfor. Vi kører i Vandet med hver en Unge stablet op paa Cyklen, jeg har faaet et Kongelys plantet udenfor Huset, og ellers ved jeg ikke andet end at Tiden gaar. Her tales episk og dramatisk om en Mand som blev bidt af en Hugorm forleden, og ellers Verdenshistorien - jo bestaar den til syvende og sidst i andet end at man læser sin Avis og ser hvordan det skaber sig? Men en Dag skal man jo ud i det alligevel. Foran mig ligger en stor stor Pakke Papir som skal beskrives først. Anna sender jeg min højeste Orden, pour bonté et la mérite, jeg opdagede sidst at du har de mest mageløse Hænder og du skriver med bibelsk Kraft Breve, men saadan noget maa man ikke sige. Farvel og paa Gensyn

J.V.

17 Juli 13

Kære Venner

Tak for Brevet og Tak for sidet! Men
foreskille vi os jer altsaa i Eders Navn
paa Fryer, hvor Arbejde og Salighed gaar
Haand i Haand. Her stude det betst vore
Ligesa, dog vil det ikke rigtig gaa med
minne Ting; Saligheden der med er der ikke
noget i Ugen med. Vi har Høj sommer sin
med Hilsatte i Engen, stille Plue hvor
Flisene bliver bidt i Vindierne og Vin-
den gaar med Solskin indover. Vi bliver
i Vandet med hve en Uge skabes op
paa Eggen, og her faar et Kongelys plan-
ket indover Huset, og stors ved og ikke andet
end at Tiden gaar. Her kalder baade opstet
og bramalistt om en Mand som ble lidt
af en Høgen forleden, og stors Urdens hi-
storie - ja bestaa den til syvende og
sidet i andet end at man lese sin Avis
og ser hvordan det skaber sig? Men en bog
skal man jo ind i det alligevel. Paa sin
lige en stor stor Pakke Papier som skal be-
staves først. Anna sender og min højele
Orden, paa borte et la merte, og opdagede sidet
at du har de mest mageløse Plønde, og du stors
med vildele Kraft Breve, men saadan noget
maa man vel ikke sige. Tervel og Paa Gensyn
J. V.